



Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG.  
1A

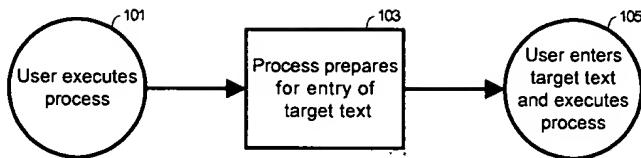


FIG. 1B

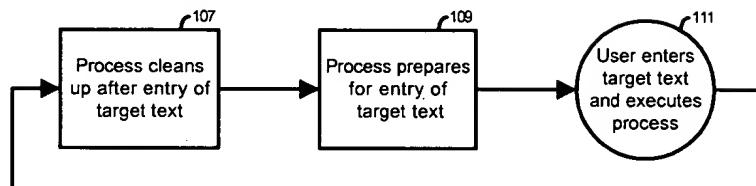
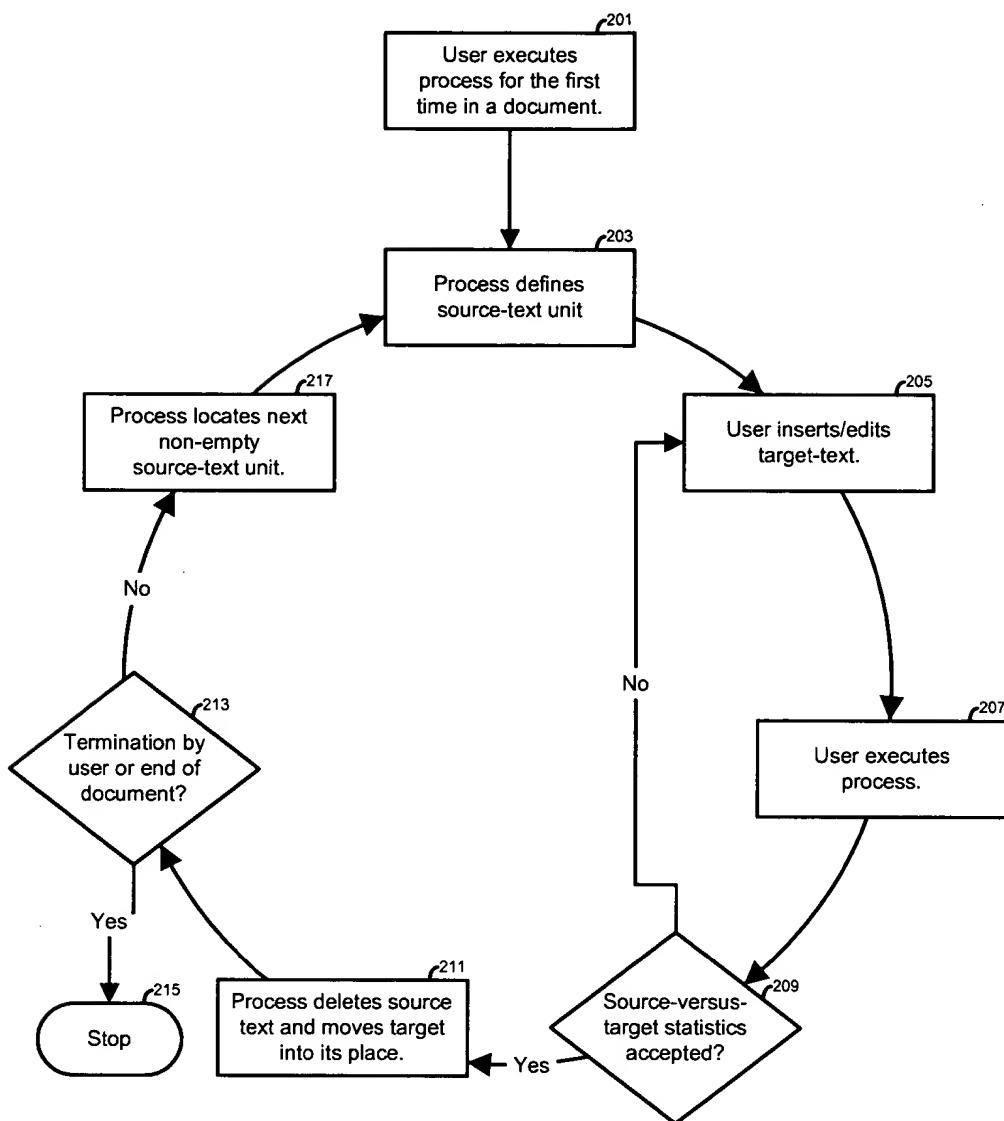


FIG. 1C



Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 2



**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

En un lugar de La Mancha, cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgó de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocin flaco, y galgo corredor.  
Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

En un lugar de La Mancha, cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgó de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocin flaco, y galgo corredor.  
Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

En un lugar de La Mancha, cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgó de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocin flaco, y galgo corredor. Not so long ago, in a village out In La Mancha, whose name I no longer care to recall, there lived one of those old-timers with a lance at the ready, an old shield, a run-down horse, and a hunting greyhound.  
Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

Sentence count: Source = 1 Target = 1

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 3C

Not so long ago, in a village out in La Mancha, whose name I no longer care to recall, there lived one of those old-timers with a lance at the ready, an old shield, a run-down horse, and a hunting greyhound.  
Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

Not so long ago, in a village out in La Mancha, whose name I no longer care to recall, there lived one of those old-timers with a lance at the ready, an old shield, a run-down horse, and a hunting greyhound.  
Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

FIG. 3D

FIG. 3E

FIG. 3F

Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda. More bones than flesh, he ate cold vegetables most nights, a bit of that and a piece of that on Saturdays, lentils on Fridays, and, as a treat, a bit of dove on Sundays, all of which accounted for three fourths of his income.

More bones than flesh, he ate cold vegetables most nights, a bit of this and a piece of that on Saturdays, lentils on Fridays, and, as a treat, a bit of dove on Sundays, all of which accounted for three fourths of his income.

Sentence count: Source = 1 Target = 1

FIG. 3G

FIG. 3H

Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 4A

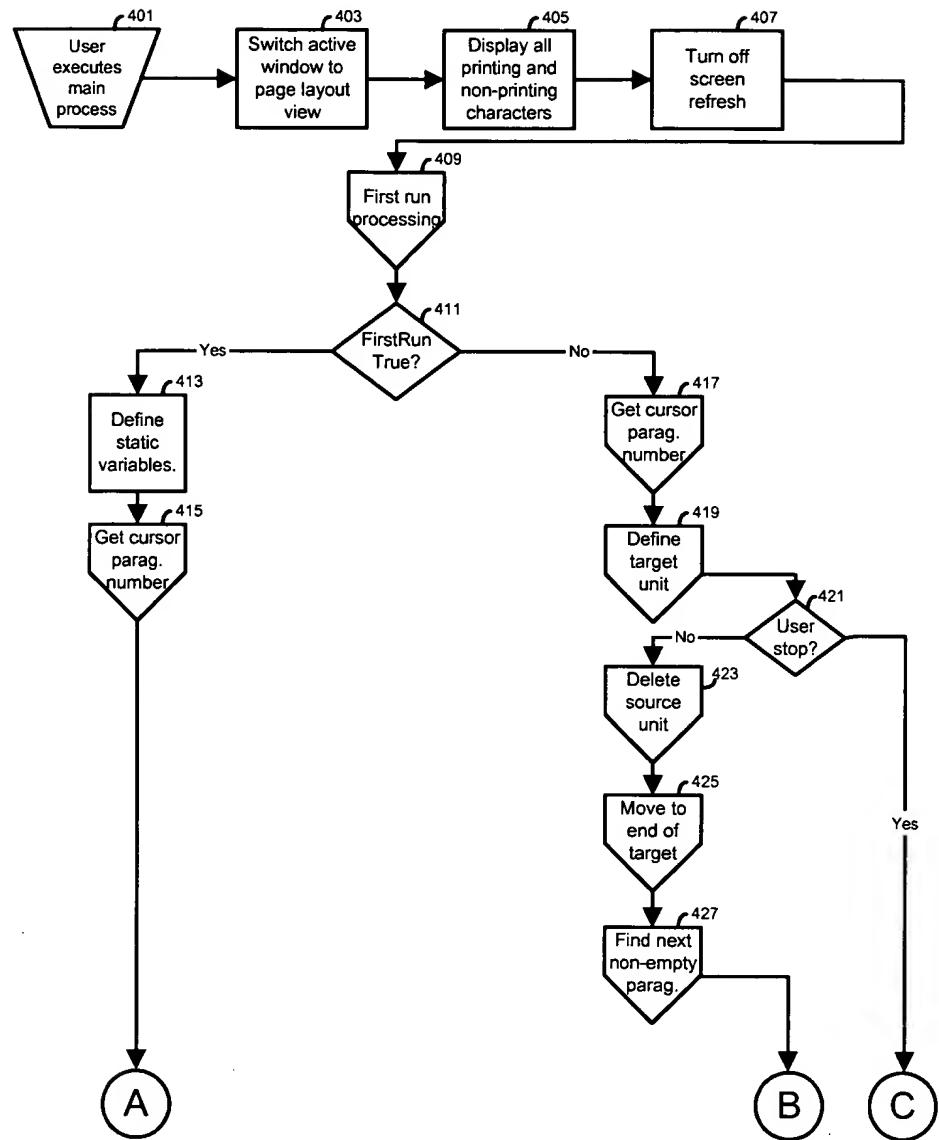
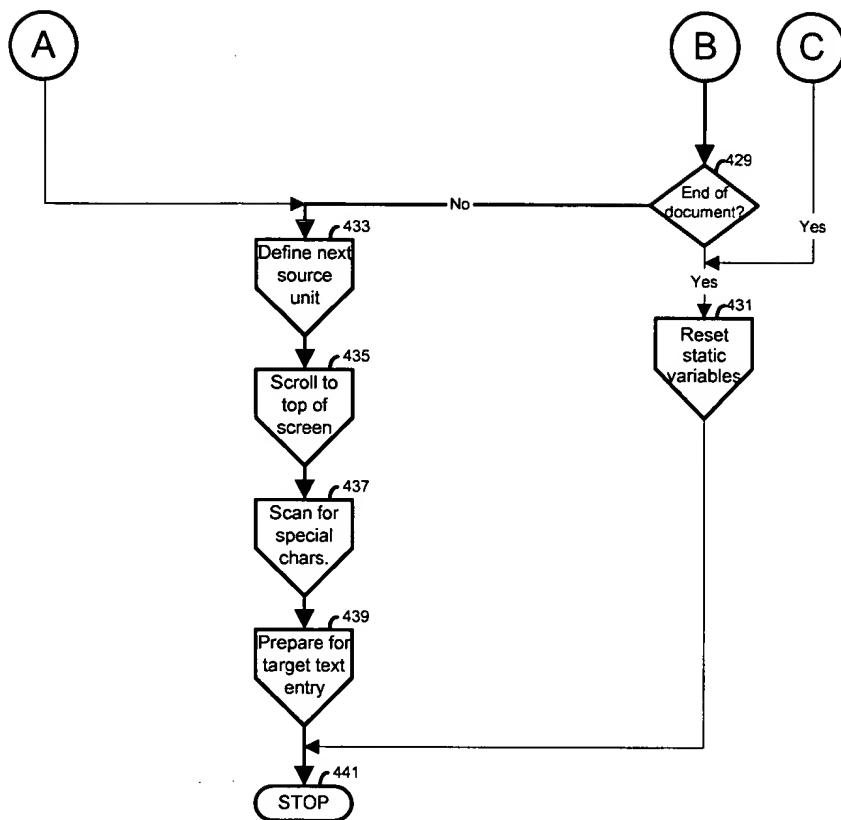


FIG. 4B



**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 5A

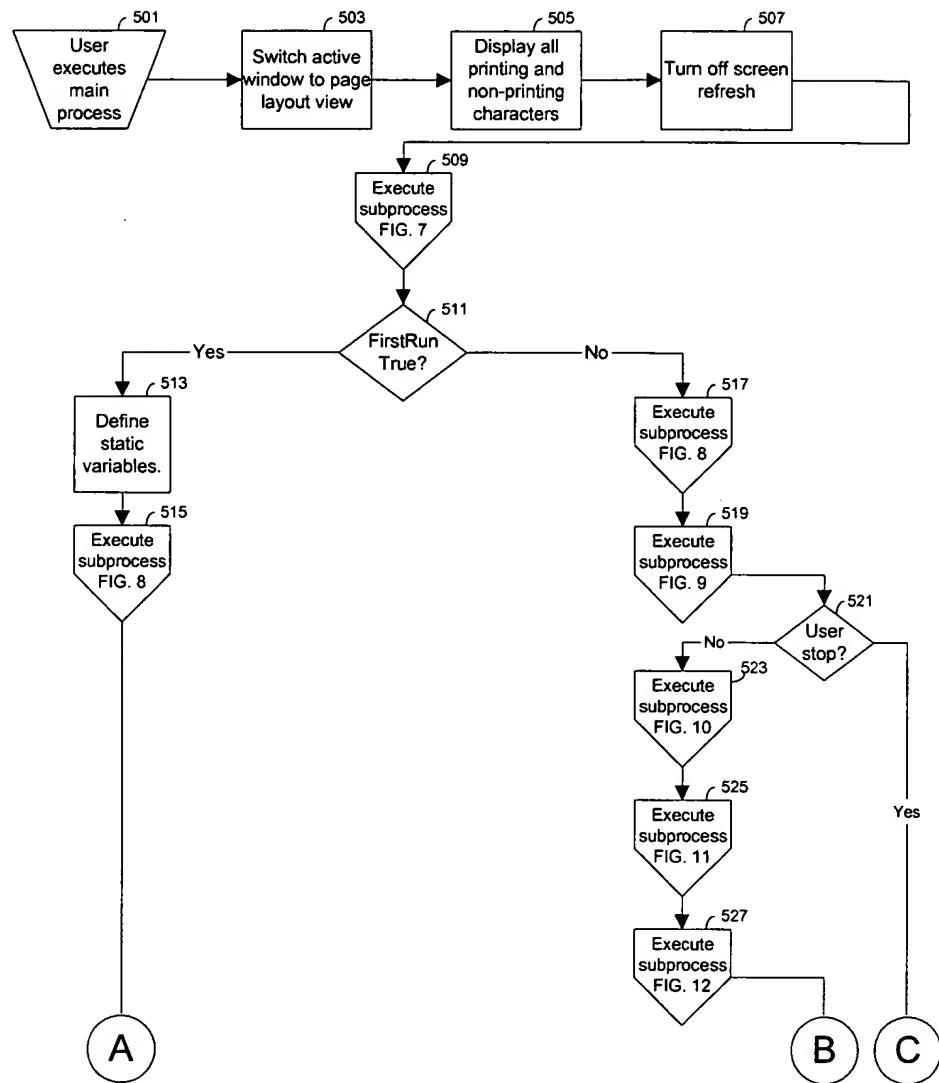
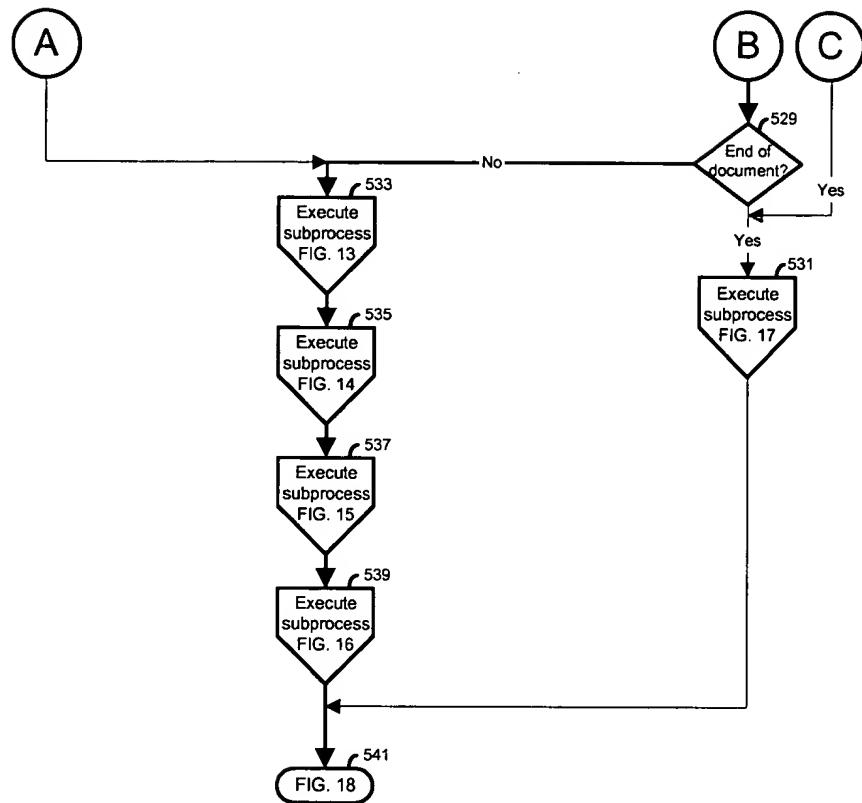
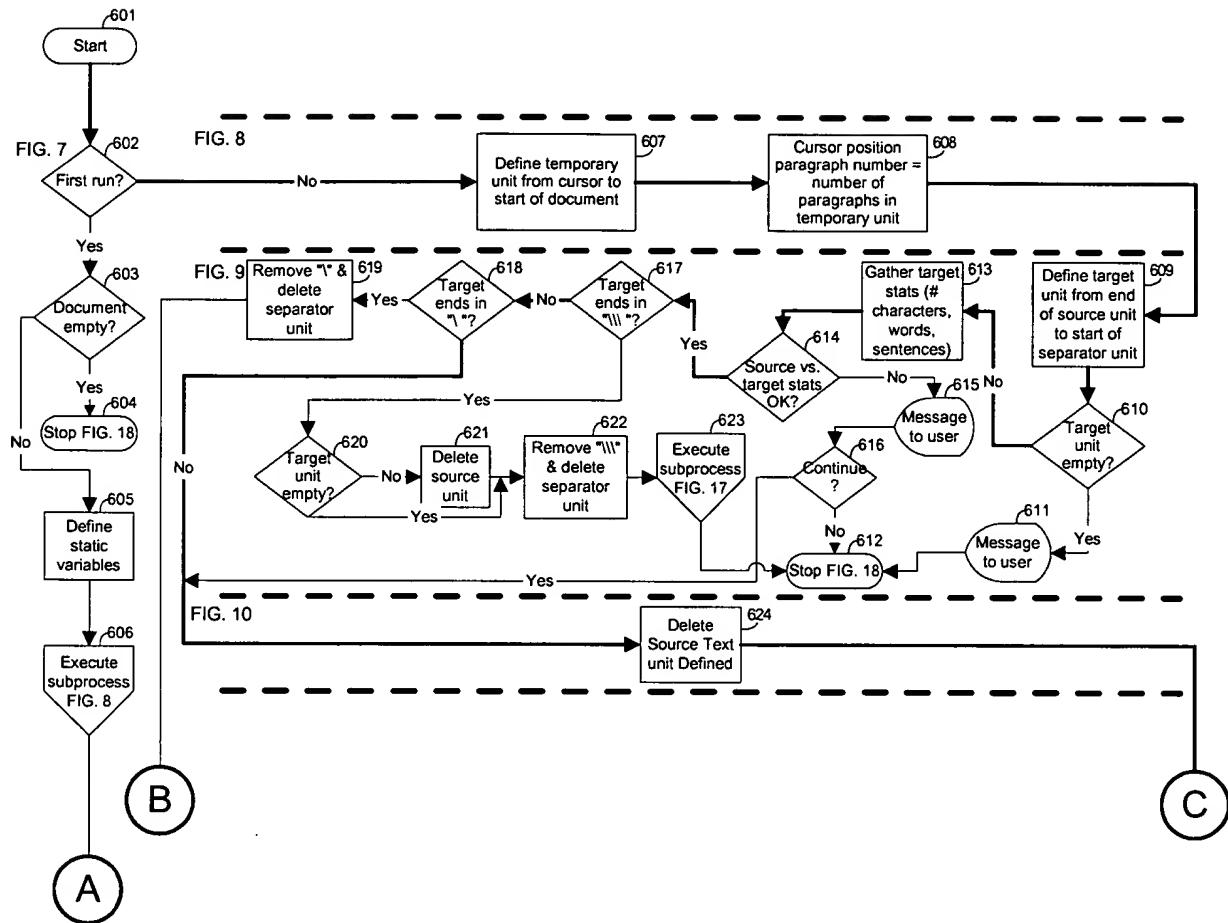


FIG. 5B



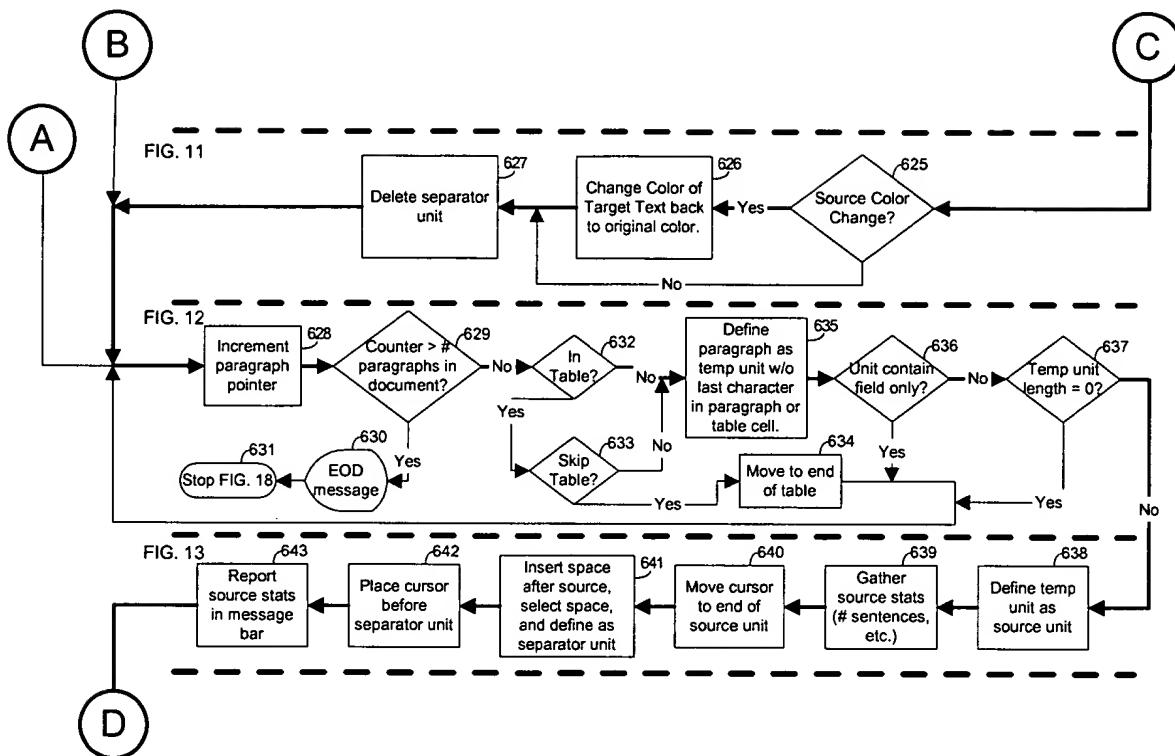
Replacement Sheet  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 6A



**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

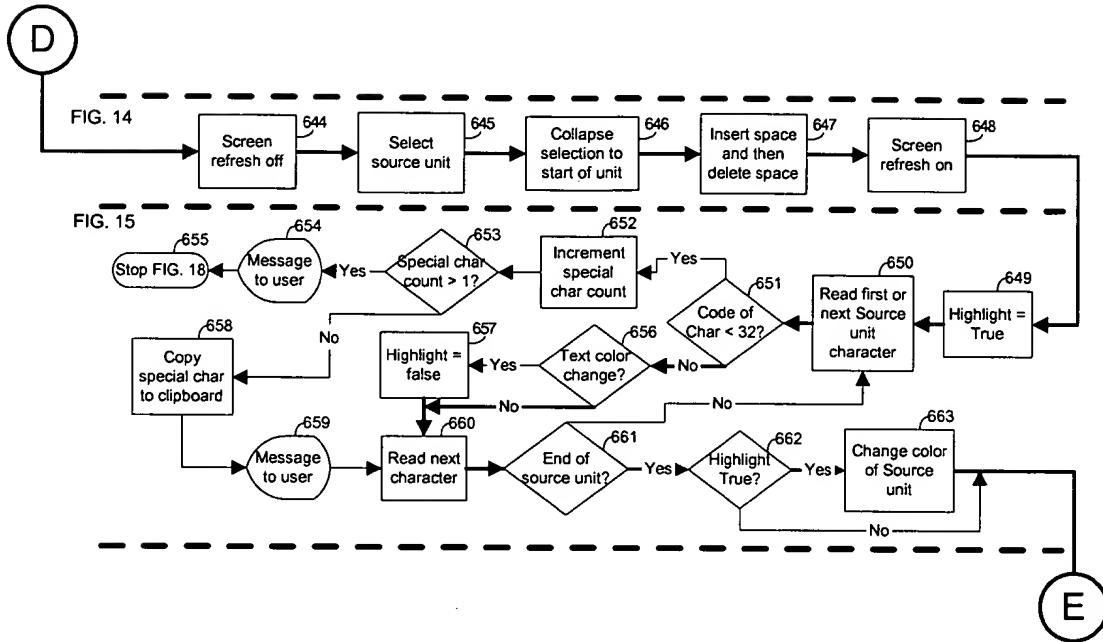
FIG. 6B



Replacement Sheet

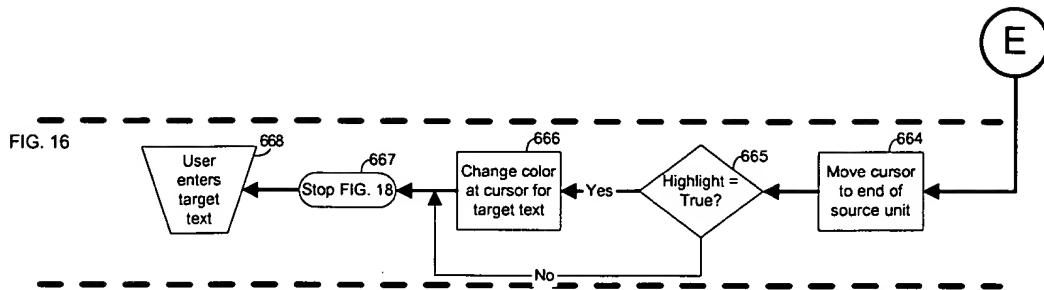
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 6C



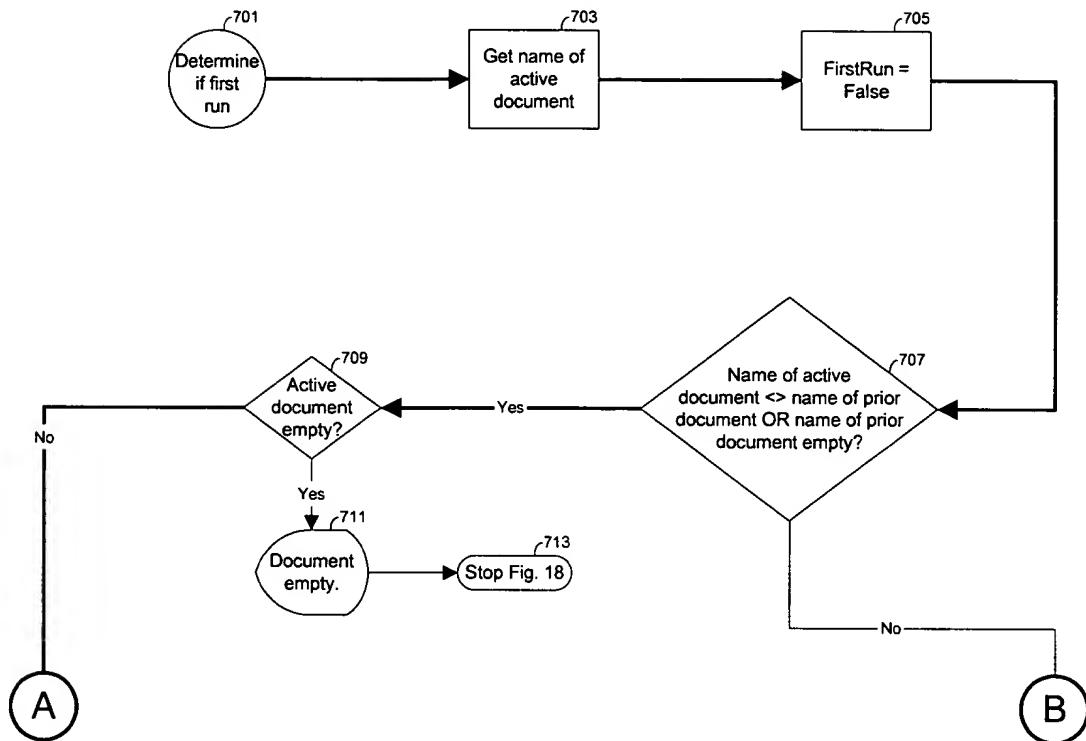
**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 6D



**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 7A



**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 7B

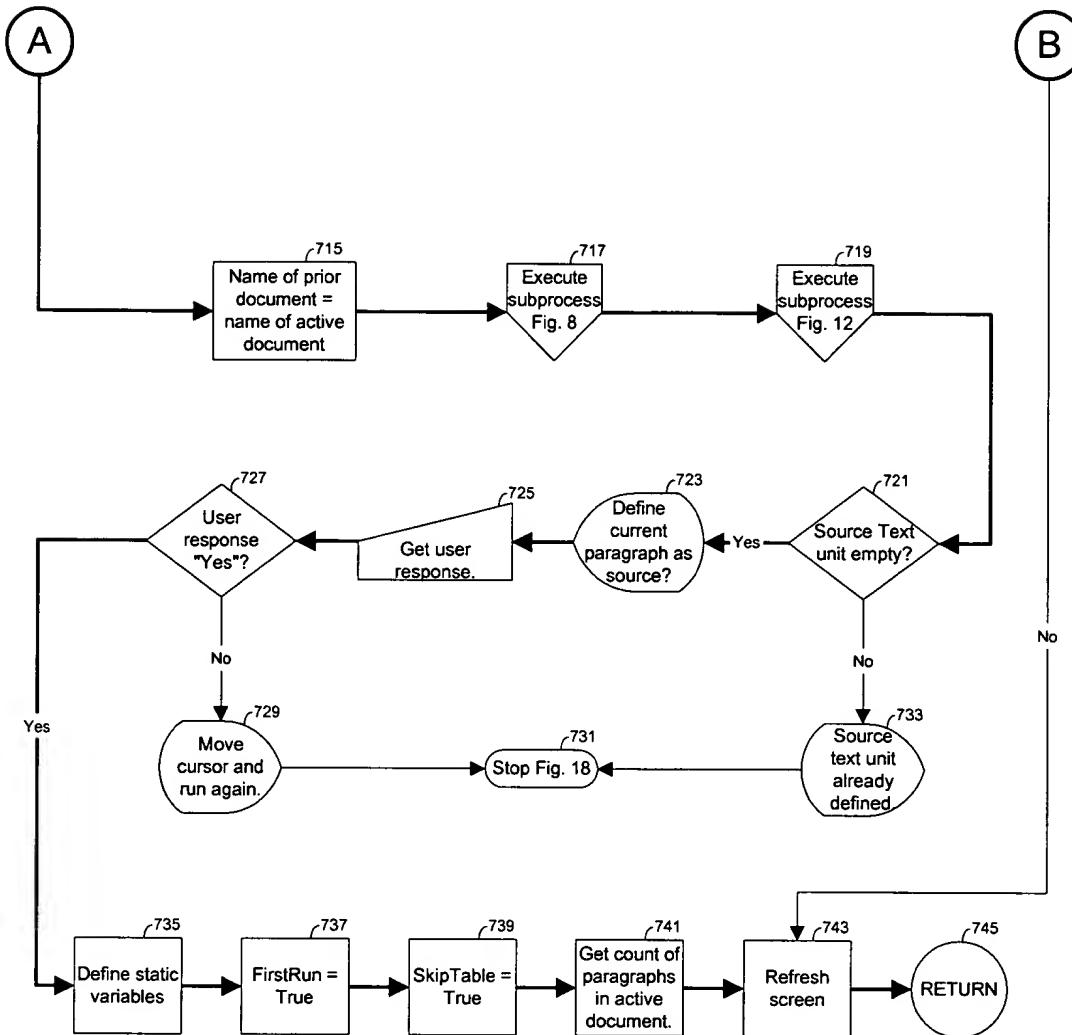
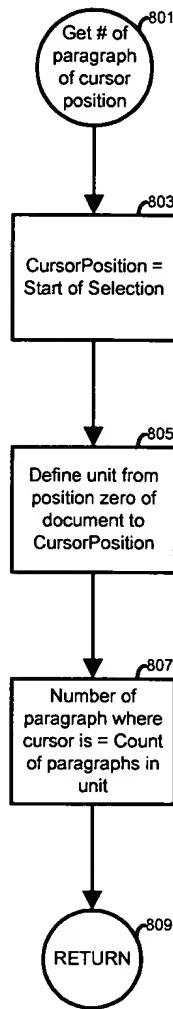
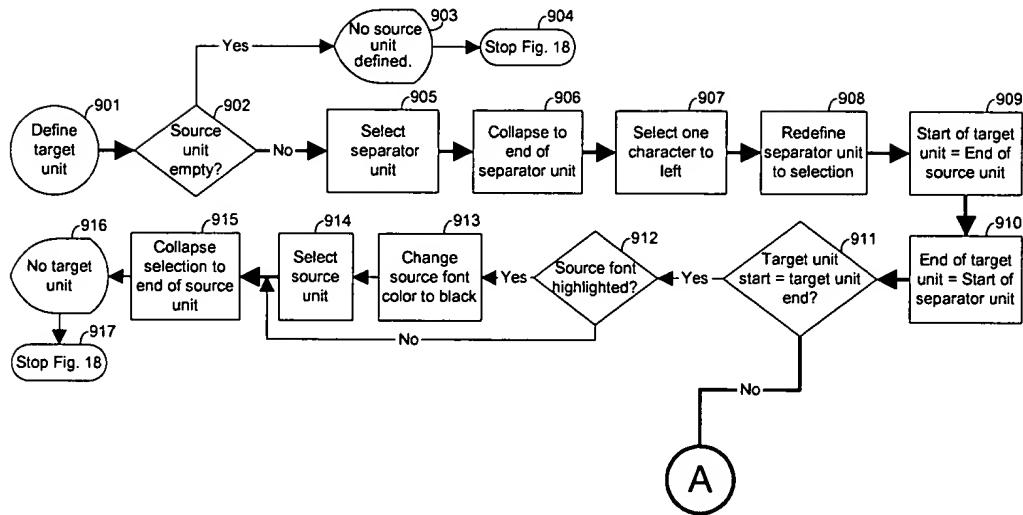


FIG. 8



**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

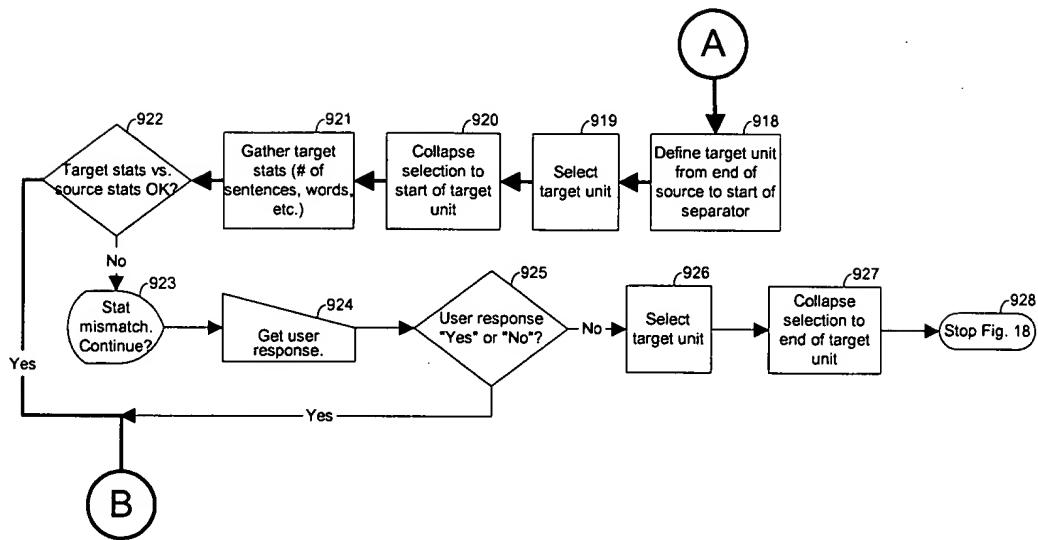
FIG. 9A



Replacement Sheet

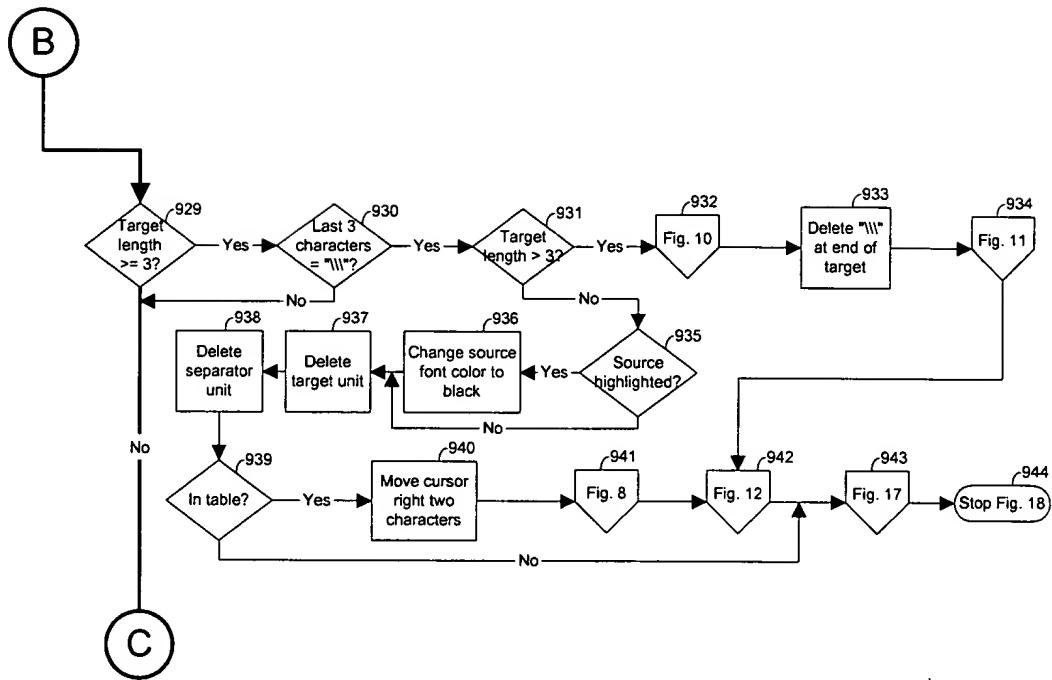
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 9B



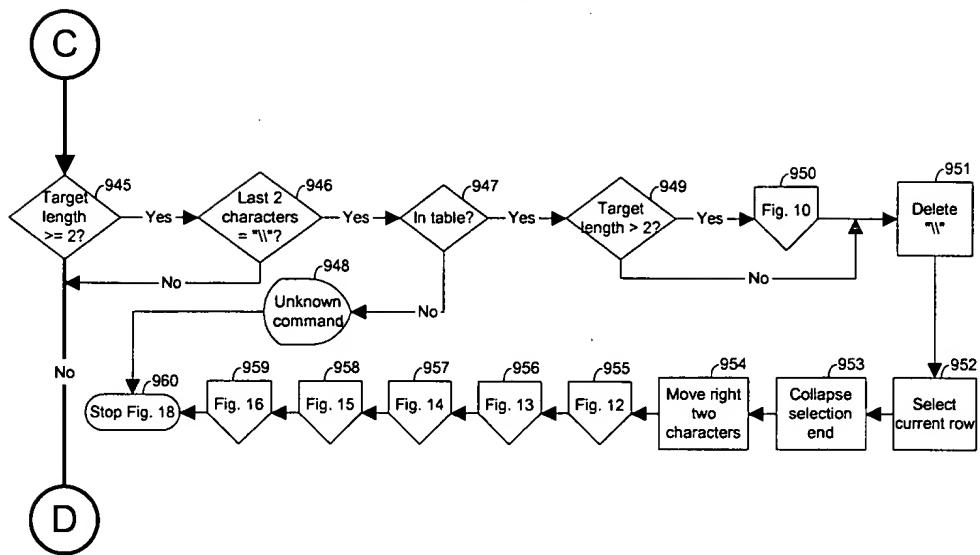
Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 9C



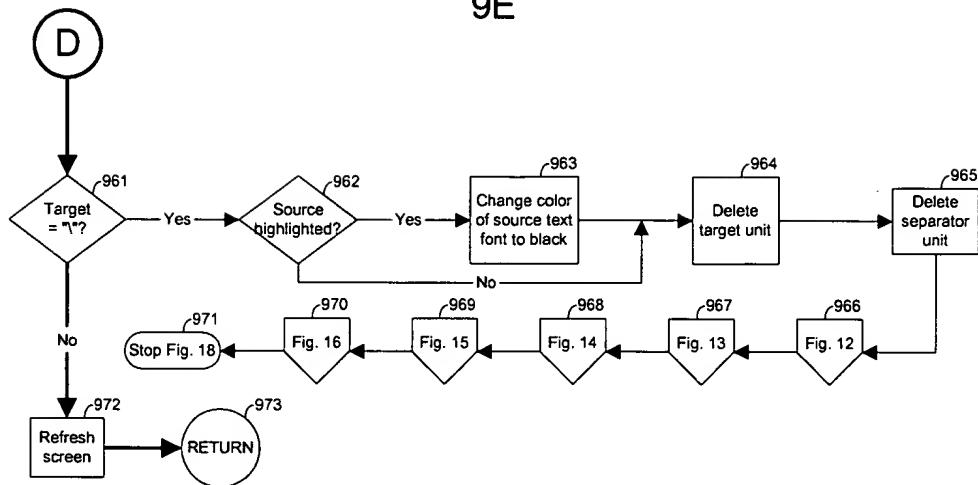
**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 9D



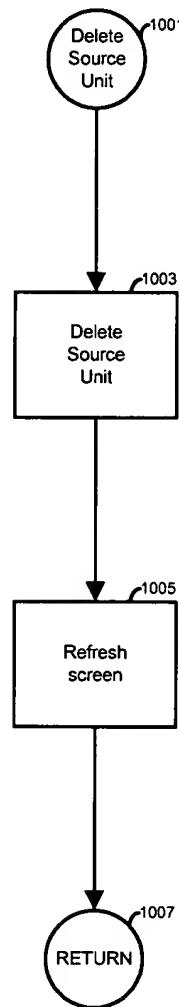
**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG.  
9E



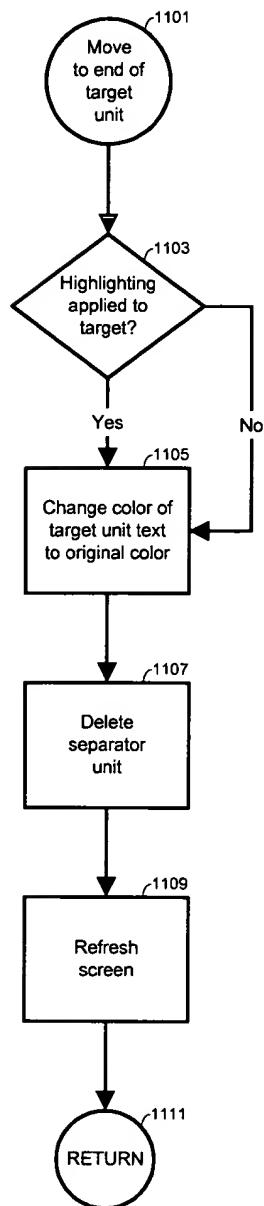
**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 10



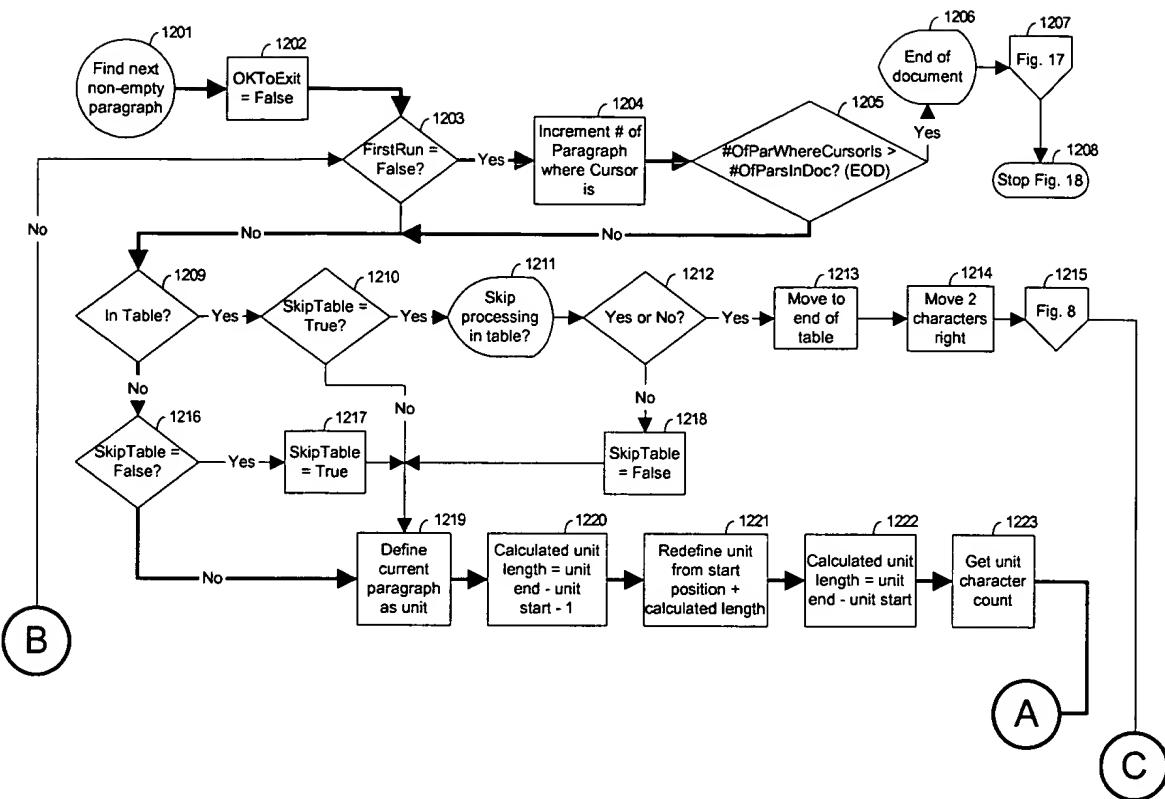
**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 11



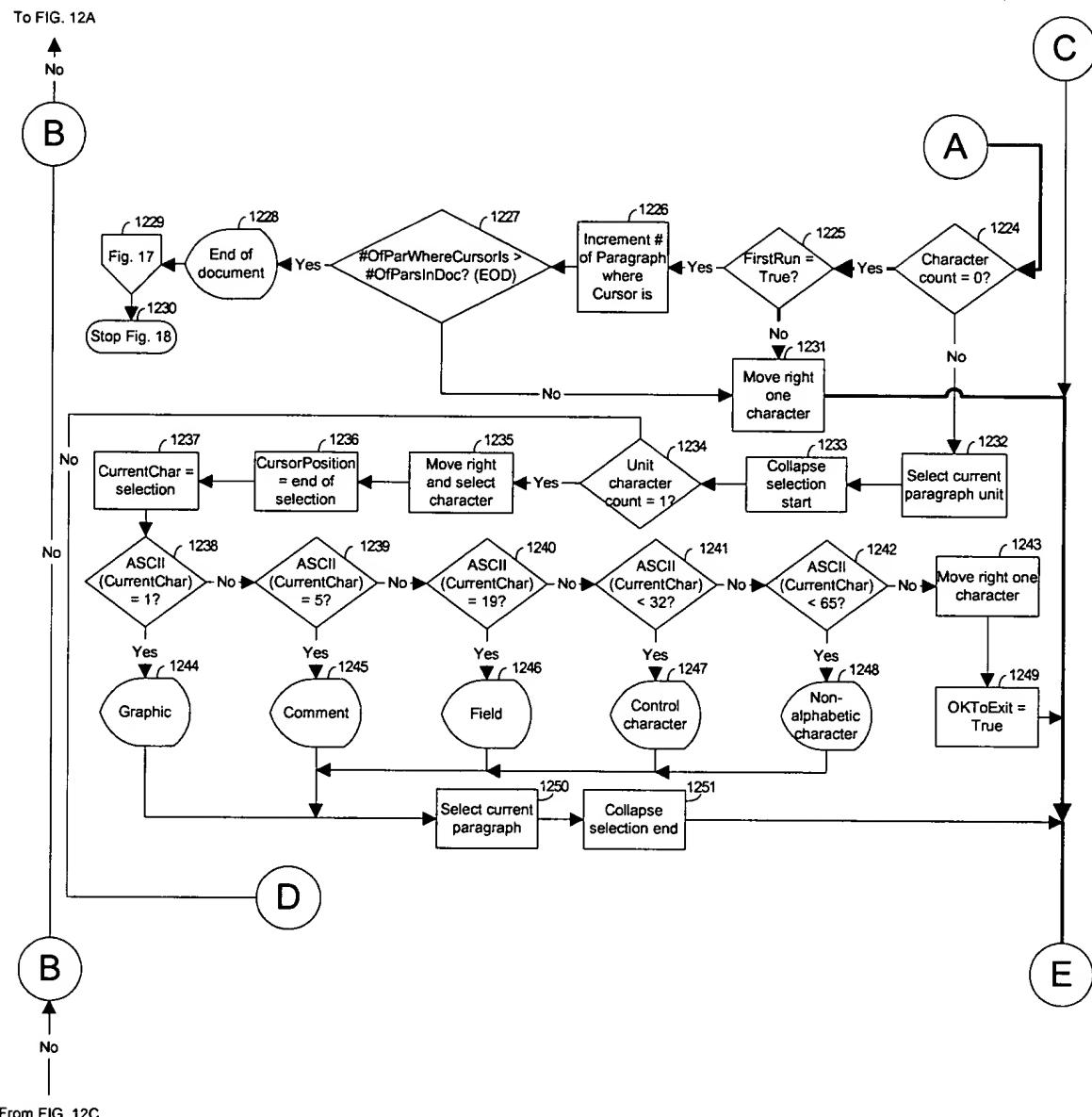
**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 12A



**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 12B



Replacement Sheet

Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 12C

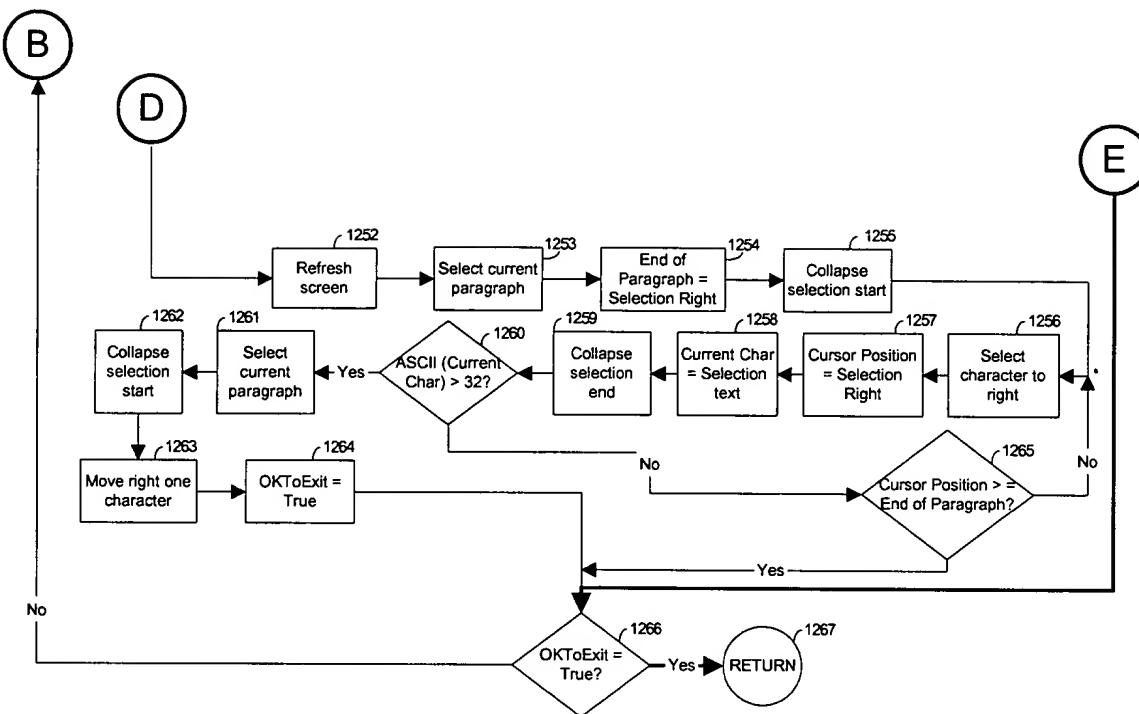
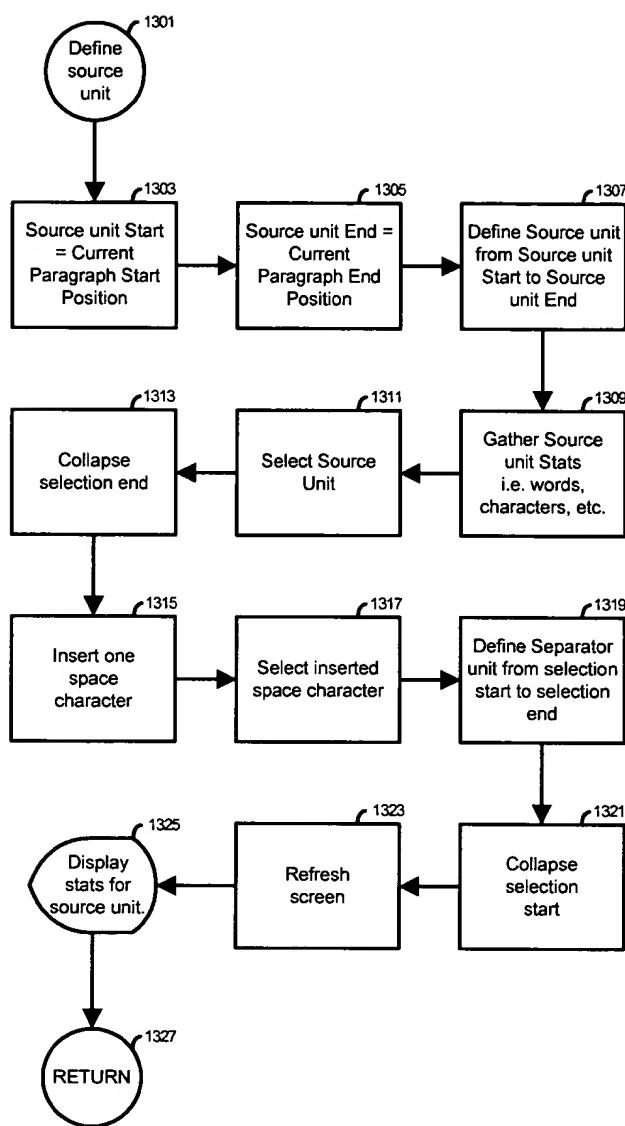
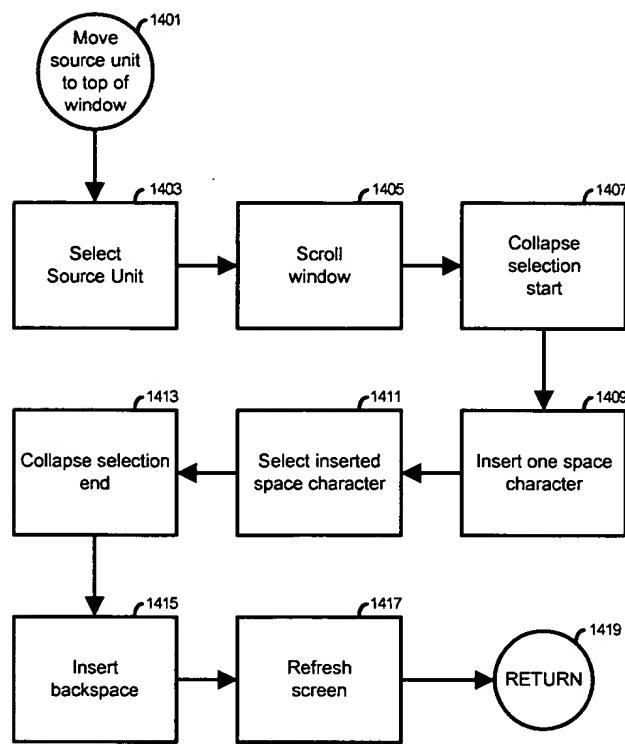


FIG. 13



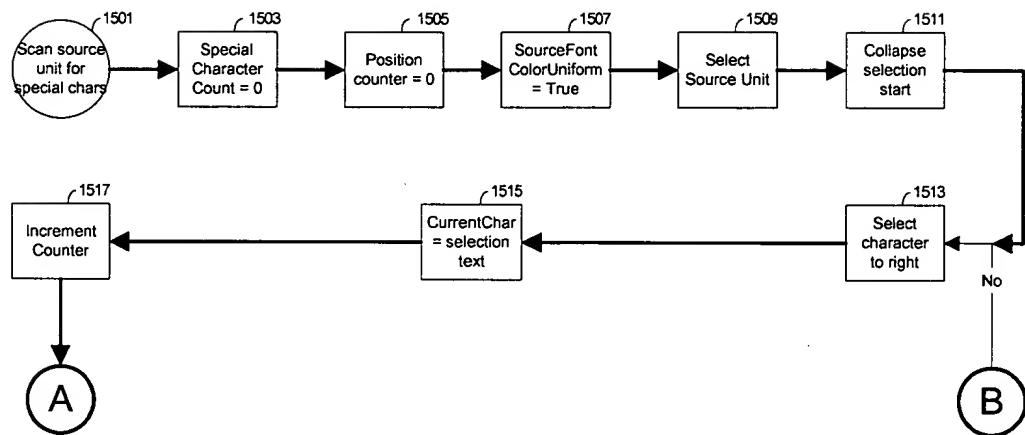
Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 14



**Replacement Sheet**  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

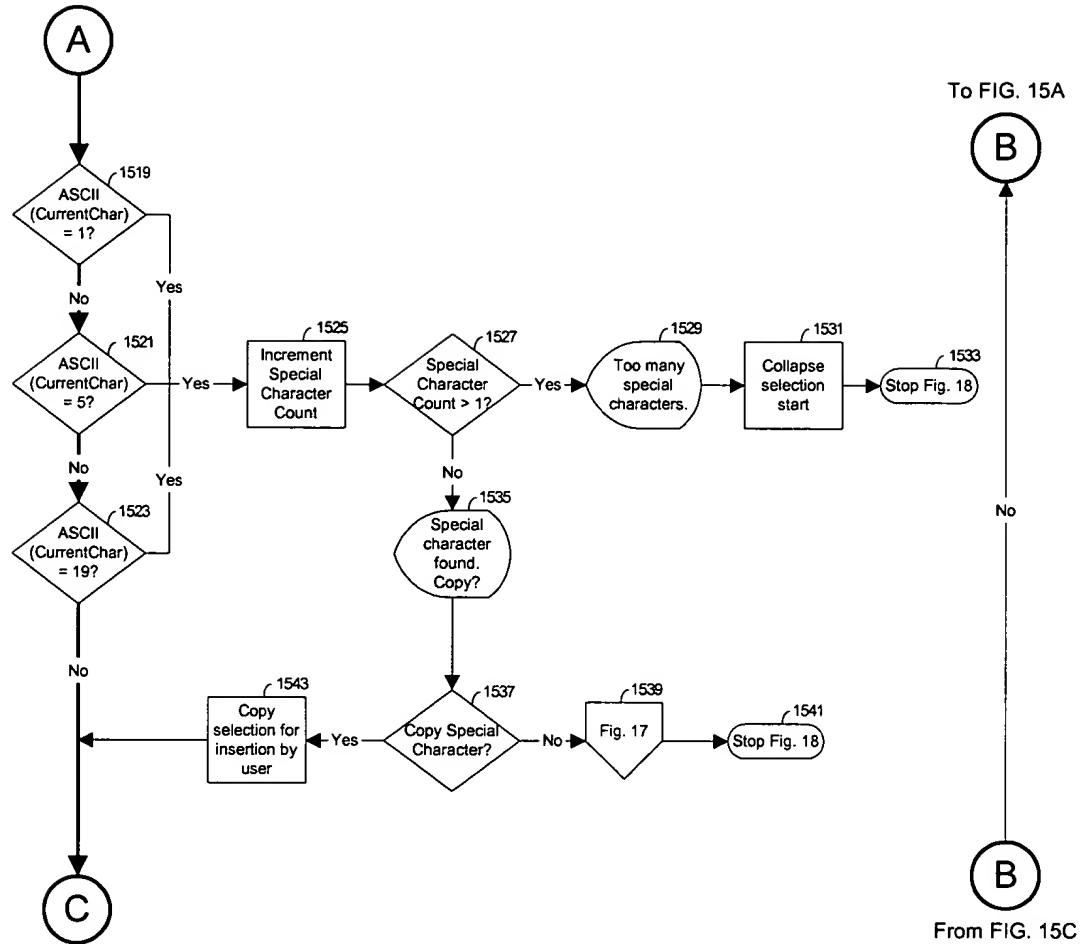
FIG. 15A



From FIG. 15C

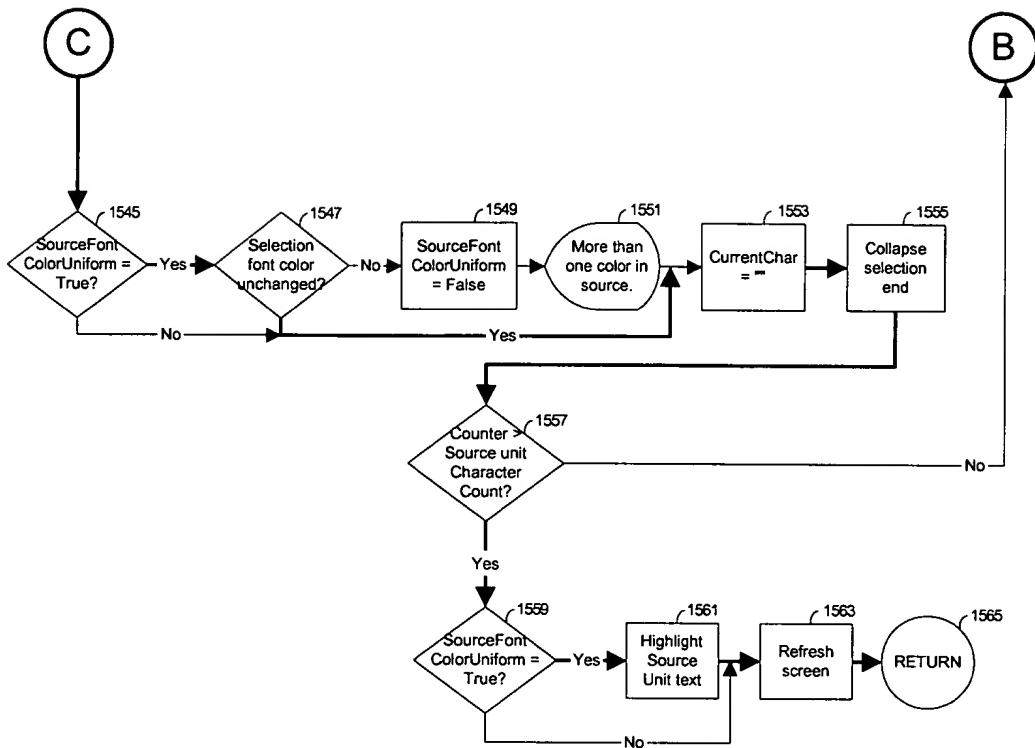
**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 15B



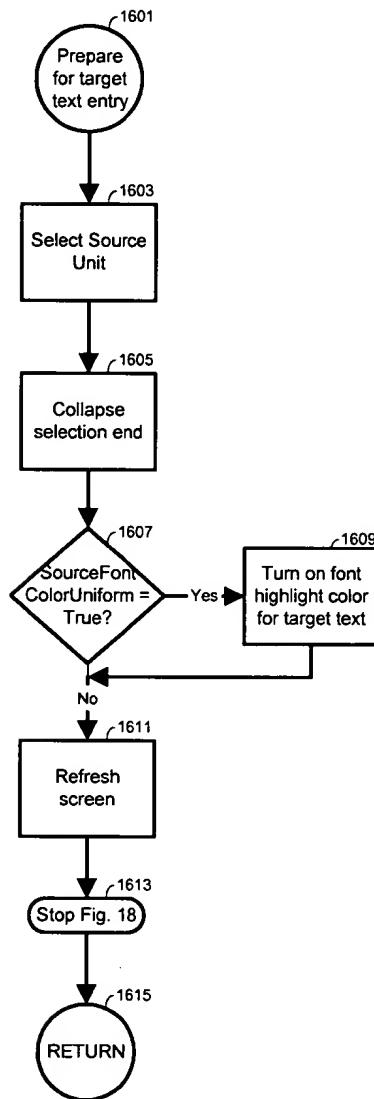
**Replacement Sheet**  
 Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
 LANGUAGE TRANSLATORS  
 Serial No. 09/944,766

FIG. 15C



Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 16



Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 17

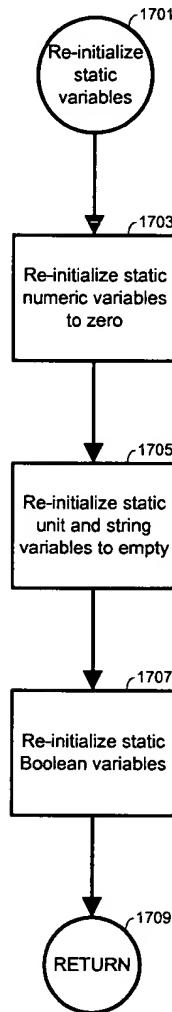
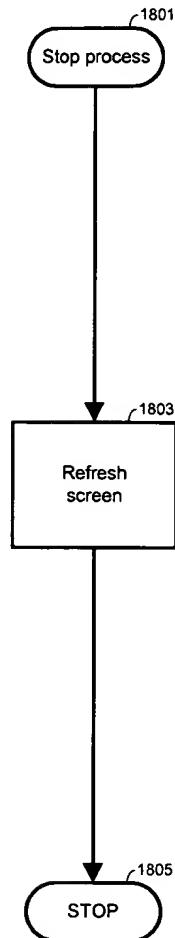


FIG. 18



Replacement Sheet  
Title: PRODUCTIVITY TOOL FOR  
LANGUAGE TRANSLATORS  
Serial No. 09/944,766

FIG. 19

